

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

FITTING INSTRUCTIONS

EN

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FR

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ES

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PO

# volare

1085  
61085

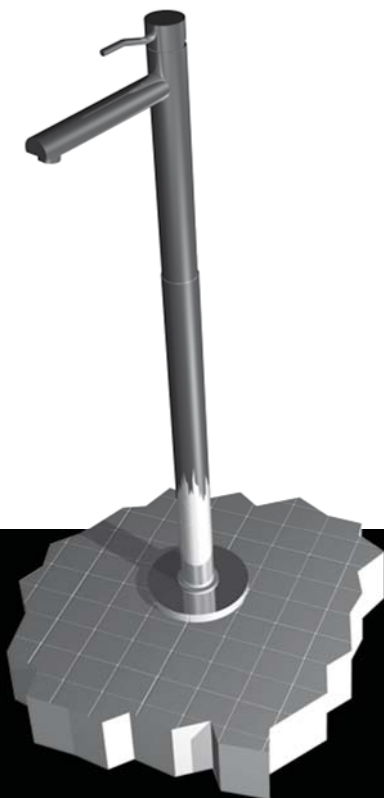
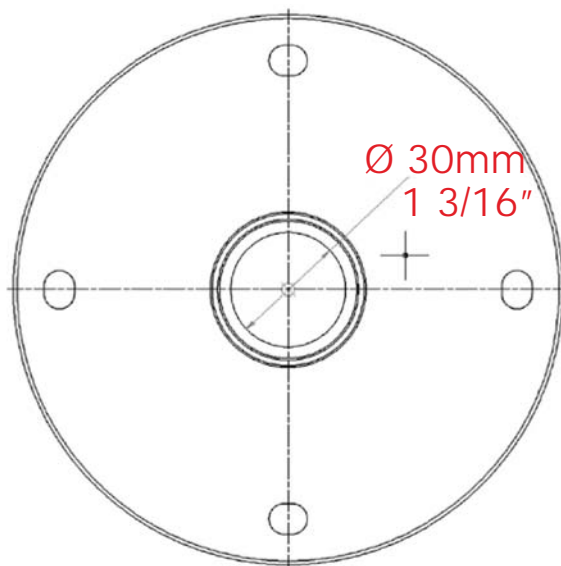


Fig. 1/4



**IT**

Per una corretta installazione, i tubi della rete idrica devono essere fissati ad una distanza compresa nel  $\varnothing 30\text{mm}$  or  $1 \frac{3}{16}''$ , come mostrato in fig. 1

**EN**

For correct installation, the water mains pipes must be fixed at a distance within the  $\varnothing 30$ , as shown in fig. 1.

**FR**

Pour une installation correcte, les tuyaux de l'alimentation en eau doivent être fixés à une distance comprise dans le diamètre  $30\text{mm}$  ou  $1 \frac{3}{16}''$ , comme indiqué en fig. 1.

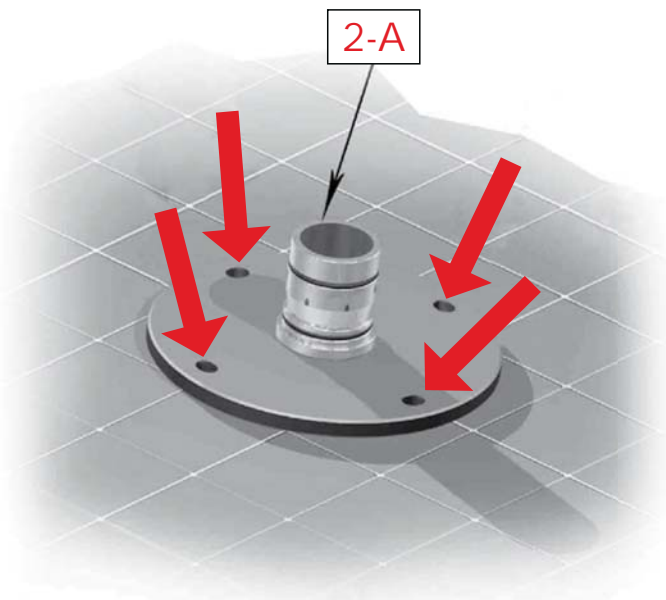
**ES**

Para una correcta instalación, los tubos de la red del agua tienen que ser fijados a una distancia de  $\varnothing[30\text{mm}] 1 \frac{3}{16}''$ , tal como se muestra en la fig. 1

**PO**

Para uma correcta instalação, os tubos da rede hídrica devem ser fixados a uma distância de até  $\varnothing[30] 1 \frac{3}{16}''$ , como mostrado na fig. 1

Fig. 2/4



**IT** Posizionare il disco **2-A** tenendo gli attacchi in centro, quindi segnare le posizioni dei quattro fori di fissaggio. Sollevare il disco **2-A** e forare nelle posizioni segnate.

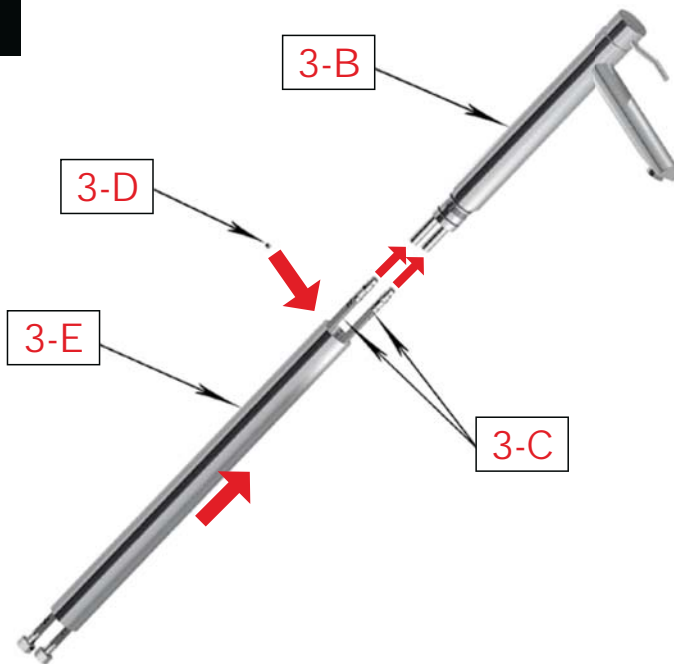
**EN** Position the disc **2-A** keeping the fittings in the middle; now mark the positions of the four fixing holes. Raise the disc **2-A** and make holes in the positions marked.

**FR** Positionner le disque **2-A** en tenant les raccords au centre puis marquer les positions des quatre trous de fixation. Soulever le disque **2-A** et trouser au niveau des positions marquées.

**ES** Colocar el disco **2-A** manteniendo las uniones al centro; a continuación marcar las posiciones de los cuatro agujeros de fijación. Elevar el disco **2-A** y perforar en las posiciones marcadas.

**PO** Posicionar o disco **2-A** mantendo os engates no centro, a seguir marcar as posições dos quatro furos de fixação. Elevar o disco **2-A** e furar nas posições marcadas.

Fig. 3/4



IT

Allacciare i flessibili 3-C al corpo miscelatore 3-B collegando il flessibile acqua calda a sinistra e acqua fredda a destra. Inserire i flessibili all'interno della colonna 3-E quindi fissare la suddetta al corpo miscelatore 3-B tramite il grano 3-D.

EN

Connect the flexible pipes 3-C to the mixer body 3-B by connecting the hot water flexible hose to the left and the cold water flexible hose to the right. Insert the flexible pipes inside the column 3-E and then fix the same to the mixer body 3-B using the grub screw 3-D.

FR

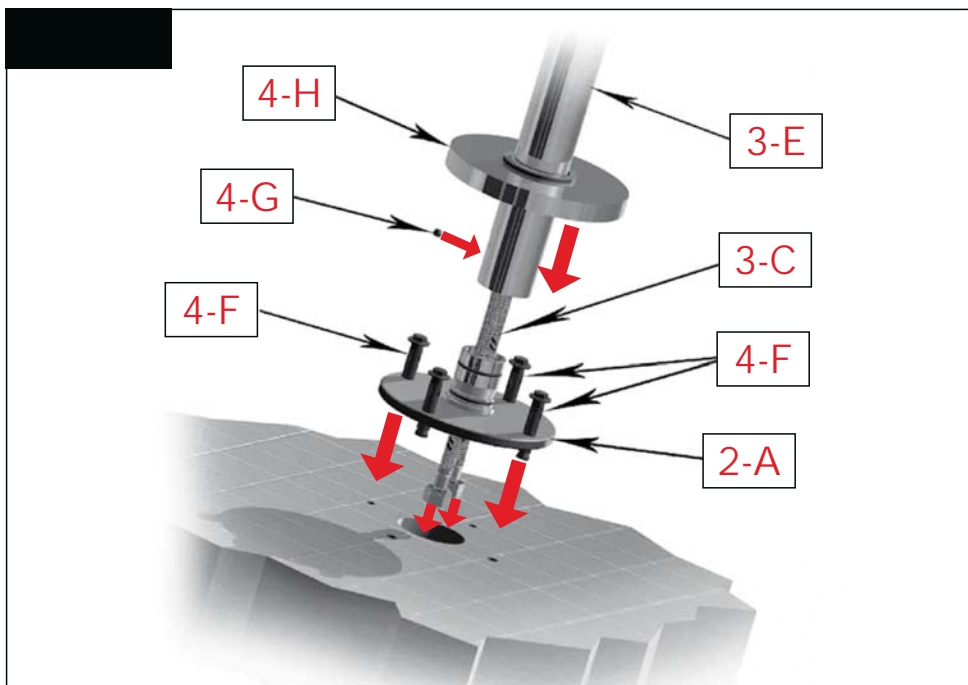
Raccorder les flexibles 3-C au corps du mitigeur 3-B en reliant le flexible de l'eau chaude à gauche et celui de l'eau froide à droite. Introduire les flexibles à l'intérieur de la colonne 3-E puis fixer celle-ci au corps du mitigeur 3-B au moyen du goujon 3-D.

ES

Conectar los tubos flexibles 3-C al cuerpo del mezclador 3-B conectando el tubo flexible del agua caliente a la izquierda y de la fría a la derecha. Introducir los tubos flexibles dentro de la columna 3-E, luego fijar esta última al cuerpo del mezclador 3-B mediante el tornillo sin cabeza 3-D.

PO

Unir os flexíveis 3-C ao corpo do misturador 3-B conectando o flexível de água quente à esquerda e água fria à direita. Inserir os flexíveis dentro da coluna 3-E, a seguir fixá-la ao corpo do misturador 3-B através do pino roscado 3-D.



**IT**

Posizionare il carter di copertura 4-H sulla colonna 3-E, inserire i flessibili all'interno del disco 2-5 e collegarli agli attacchi della rete idrica, tenendo conto dell'uscita acqua calda (rossa) e acqua fredda (blu). Fissare il disco 2-A tramite i quattro tasselli 4-F. Inserire la colonna 3-E nel disco 2-A e fissarlo con il grano 4-G. Abbassare il carter di copertura 3-E.

**EN**

Position the cover casing 4-H on the column 3-E; insert the flexible pipes inside the disc 2-5 and connect them to the water mains fittings, taking account of the outlets - hot water (red) and cold water (blue). Fix the disc 2-A using the four screw anchors 4-F. Insert the column 3-E into the disc 2-A and secure it with the grub screw 4-G. Lower the cover casing 3-E.

**FR**

Positionner le carter de couverture 4-H sur la colonne 3-E, introduire les flexibles à l'intérieur du disque 2-5 et les relier aux raccords de l'alimentation en eau en tenant compte de la sortie eau chaude (rouge) et eau froide (bleue). Fixer le disque 2-A au moyen des quatre chevilles 4-F. Introduire la colonne 3-E dans le disque 2-A et le fixer avec le goujon 4-G. Baisser le carter de couverture 3-E.

**ES**

Colocar el cárter de cobertura 4-H en la columna 3-E, introducir los tubos flexibles dentro del disco 2-5 y conectarlos con las uniones de la red del agua, tomando en cuenta la salida del agua caliente (roja) y agua fría (azul). Fijar el disco 2-A mediante los cuatro tacos 4-F. Insertar la columna 3-E en el disco 2-A y fijarlo con el tornillo sin cabeza 4-G. Bajar el cárter de cobertura 3-E.

**PO**

Posicionar o cárter de cobertura 4-H na coluna 3-E, inserir os flexíveis dentro do disco 2-5 e uni-los aos engates da rede hídrica, considerando a saída de água quente (vermelha) e água fria (azul). Fixar disco 2-A através das quatro buchas 4-F. Inserir a coluna 3-E no disco 2-A e fixá-la com o pino roscado 4-G. Baixar o cárter de cobertura 3-E.

## IMPORTANT

### Pressure & Temperature Requirements.

- \* Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- \* Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- \* New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- \* Maximum hot water temperature: 80°C.

aquabrass [www.aquabrass.com](http://www.aquabrass.com)